

# Formation

*«Partout dans le monde nous assistons au développement des cinémas documentaires. Nombre de peuples, de groupes, de minorités, refusant d'être plus longtemps soumis au régime des médias dominants, inventent leurs images et leurs paroles à travers la pratique du documentaire. Il s'agit donc d'aborder la formation au cinéma documentaire à partir de l'analyse du rôle des images et des sons dans le concert mondial des médias. Filmer suppose un engagement et une responsabilité. Les questions de forme, de technique, de style, sont des questions de sens. Il y a une implication politique directe ou indirecte dans le choix des moyens et des modalités d'expression. Comment filmer l'autre sans le dominer ? comment construire pour le spectateur un parcours de liberté et de subjectivité ?» — Jean-Louis Comolli et Ginette Lavigne.*

La formation à la réalisation de documentaires se déroulera du 3 au 21 septembre au centre de formation professionnel de Tuo-cèmuhi. Elle regroupera deux réalisateurs-formateurs, un monteur et neuf stagiaires.

Le programme du stage s'articule autour de trois axes :

- 1/ exercices pratiques (individuels et collectifs) de mise en scène documentaire et de montage dans le but d'expérimenter les relations entre choix formels et questions de sens ;
- 2/ visionnage et analyse de films-exemples : à partir de cas concrets, étudier les modes opératoires et les enjeux de sens dans le cinéma documentaire, à travers des cultures et des histoires différentes (Afrique, Amérique latine, Europe, Océanie, Asie...) ;
- 3/ participation au festival Ânû-rû âboro (dernière semaine du stage) avec débats autour des films présentés et réalisation d'un reportage à propos du festival.

Ce stage s'adresse à celles et ceux qui, ayant déjà acquis une formation technique à l'audio-visuel, sont soucieux de développer leur pratique et de la confronter à ce qui se fait, aujourd'hui, dans le monde.

Cette formation est sponsorisée par la SOFINOR

# Sélection officielle

## ▣ **Abya yala nous appartient**

France/Guatemala, 2006.

75 mn

réalisation : Patrick Vanier

production : Sycomore films/Patrick Vanier

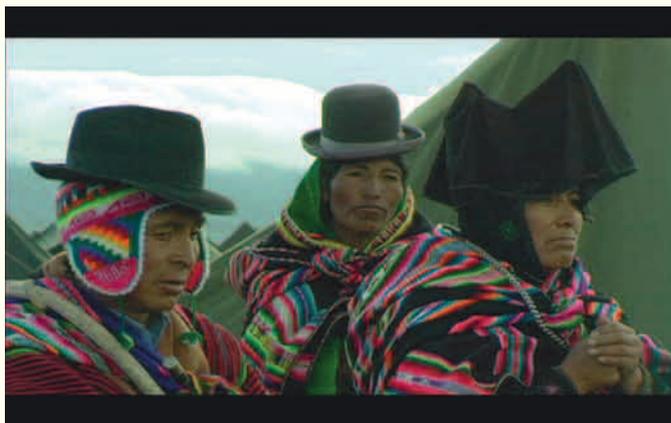
Espagnol, sous-titré en français

Abya Yala est le nom donné au continent américain par les ethnies Kuna de Panama et Colombie avant l'arrivée de Christophe Colomb. Ce nom signifie « *terre dans sa pleine maturité* ». Depuis 1992 c'est aussi le nom que les nations indigènes d'Amérique ont choisi pour désigner l'Amérique au lieu de le nommer d'après Amerigo Vespucci.

Après 5 ans de mobilisations sociales intenses, L'élection d'Evo Morales en Bolivie cristallise l'espoir d'un peuple qui y voit la consécration de ses luttes pour la récupération de la terre et du territoire, pour la défense des ressources naturelles, pour l'affirmation d'une dignité qui met fin au « colonialisme interne », ennemi des peuples indigènes.

La rencontre avec de nombreuses personnalités indigènes mais aussi des universitaires, des analystes de la situation bolivienne et des simples citoyens permettent de comprendre quels sont les principaux enjeux qui entourent l'arrivée au pouvoir du premier président indigène en Bolivie depuis la conquête espagnole.

*Prix du Public des Rencontres avec le Cinéma d'Amérique Latine 2007.*





## **A hero's journey (Where the sun rises)**

Là où le soleil se lève

Singapour/Timor Leste, 2006.

81 mn

réalisation : Grace Phan

production : Lux Lucis Pte Ldt

Temoum, portugais, sous-titré en français

Xanana Gusmao est une légende vivante : guérillero, poète, chef d'État et avocat de la paix. Après 24 ans passés à la tête de la résistance à l'occupation indonésienne, Xanana Gusmao accède à la Présidence de la République du Timor Leste. La tâche de reconstruction nationale est immense. Et les attentes de la population nombreuses. Le film nous présente pour la première fois un documentaire dans lequel un Président de la République en exercice parle à la première personne, avec son cœur, du courage de son peuple, de la nécessité du pardon et la réconciliation. Un film émouvant sur le parcours d'un homme charismatique.

*Australian Cinematographers Society: Gold Award Cinematography*

*Jakarta International Film Festival 2006 Amnesty Award*

*Sydney Film Festival 2006 Top 3 documentary Audience A*

*Dallas International Film Festival 2007 Special Jury mentionward*



## ■ **And behold, there came a great wind** Et voici qu'un grand vent est venu

Israël, 2006.  
58 mn

réalisation : Ziv Alexandrony  
production : Ziv Alexandrony  
Hébreu sous-titré en anglais



Le retrait de la bande de Gaza vu au travers de trois colons israéliens, Benny et Rachel Yafet, de la communauté agricole de Nezer Hazzani, et Rabbi Raffi Peretz, chef de l'académie de préparation militaire d'Atzmona, dans les derniers mois qui précèdent le jour fatidique du démantèlement de leur colonie et de leur expulsion douloureuse, par leur propre armée, des terres où ils se sont installés à la fin des années 70.

## ■ **El telón de azúcar** Le rideau de sucre

Chili/France, 2006  
80 mn

réalisation : Camila Guzmán Urzúa  
production : Paraíso production diffusion



*« J'ai grandi à Cuba dans les années 70 et 80. A mes yeux, c'était un paradis, un lieu sans tension, sans violence. Mes amis et moi, étions les Pionniers, les « batisseurs de l'avenir ». Nous menions un style de vie différent et harmonieux. Nous nous sentions*

*tous égaux dans un pays où la religion n'existait pas et où tout ce qui était matériel n'avait pas d'importance. Je me souviens d'avoir été très heureuse »* (Camila Guzman Urzua). Le Rideau de sucre est un documentaire sur les années dorées de la Révolution Cubaine vue par ceux qui y sont nés et qui y ont grandi. C'est un portrait intime qui rend compte de leur enfance et témoigne de la désillusion de toute une jeunesse dont les valeurs ont été ébranlées en 1989.



## ■ Euskara

France, 2005.

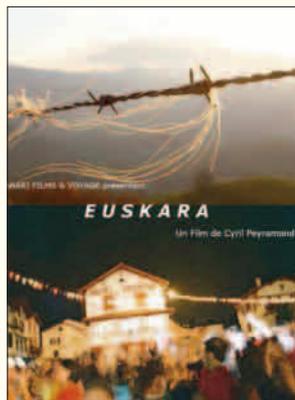
51 mn

réalisation : Cyril Peyramond

production : Kanari films

Français/basque ST français

Officielle au Pays basque espagnol, le basque n'est pas reconnu du côté français. Le film donne la parole à ces Euskalduns qui, dans un équilibre assumé entre racines et modernité, revendiquent avec passion et naturel leur besoin de faire exister l'Euskara. Skipper, écrivain, berger, sérigraphe, parents d'élèves, ils évoquent leur identité, leurs difficultés, leurs espoirs pourtant en l'avenir de la langue basque.



## ■ Jacques Charby, porteur d'espoir

France , 2006.

59 mn

réalisation : Mehdi Lallaoui

production : Mémoires Vives productions.

Le documentaire aborde, à travers le portrait du comédien Jacques Charby, les motivations de ces Français, appelés les porteurs de valises, qui, au milieu des années cinquante, se rangèrent en France aux côtés du FLN dans son combat pour l'indépendance algérienne . Jacques Charby évoque son enfance de jeune juif étoilé, le suicide de sa mère, son entrée dans le réseau Jeanson de soutien au FLN.





## ▣ Les âmes errantes

France, 2005.

84 mn

réalisation : Boris Lojkine  
production : 4A4 production  
VOST Français



Au Vietnam, 30 ans après la guerre, les fantômes du passé hantent toujours les vivants : des centaines de milliers de soldats sont morts sans sépulture, réduits au triste destin d'âmes errantes. Munis de registres de leur unité, Tho et Doan, deux anciens combattants viet-congs, se mettent en quête des tombes de leurs camarades dans l'espoir de ramener leurs corps à leurs familles. Leur quête les ramène sur les lieux qui ont marqué leur jeunesse et forgé leur destin. Dans un présent parfois indifférent à cette histoire tragique, ils rencontrent une femme encore hantée : madame Tiêp.

*Mention spéciale du jury Docaviv, Tel Aviv, 2007.*



## ▣ Les femmes du Mont Ararat

France, 2004.

85 mn

réalisation : Erwann Briand  
production : Flight movie  
Français



« Est-ce que vouloir parler sa langue, c'est être terroriste ? » C'est par ces mots que commence le film. Elles se nomment Sewra, Hevidar, Cicek, Zilan, Sorxwin, Elif... Elles sont guérilleros... comme d'autres femmes dans le monde pour défendre leur liberté... Parce que l'armée turque a décimé leurs villages, emprisonné leurs pères, leurs frères. Le réalisateur Erwan Briand a choisi de nous montrer des femmes courageuses, déterminées, belles et rebelles. Malgré les risques, la torture, les blessures, les humiliations, l'excision toujours en pratique, les mariages forcés, elles tentent d'exister, d'échapper au poids des traditions, d'accomplir leurs rêves. On gardera longtemps en mémoire ces femmes lumineuses, enracinées dans cette terre où elles semblent puiser une énergie vitale... Petites sœurs lointaines qui dansent avec leurs lourdes chaussures et veulent faire vivre la beauté.

*Prix special du jury Cinema du réel 2005*





## ■ Made in Taiwan

Nouvelle-Zélande, 2006.  
45 mn



réalisation : Dan Salmon  
production : George Andrews-Producer  
Anglais ST Français

A partir d'un simple test ADN, il est désormais possible de déterminer le bassin géographique de provenance de vos ancêtres il y a 30 000 ans. Nathan Rarere et Oscar Kightley, tous deux Polynésiens vivant en Nouvelle-Zélande, se livrent à ce petit exercice qui révèle que leurs ancêtres viennent pour l'un d'Eurasie de l'est et d'Amérique, et pour l'autre de d'Eurasie centrale et du Sud. Commence alors pour eux un voyage à rebours en quête de leurs racines qui les conduit des îles Cook au Vanuatu, jusqu'au terme du périple à Taiwan. Un film qui traite d'un thème sérieux, la quête identitaire dans le Pacifique Sud, sur un mode moderne, joyeux et hilarant.

*Grand Prix du Jury Festival International du Film Océanien 2007*



## ■ Modou le joueur de hang

France , 2007.  
52 mn

réalisation : Mino Dutertre  
production : FTS production

En ce temps où le progrès n'est plus envisagé que comme synonyme de vitesse et de technologie de pointe, le hang, un instrument à percussion doté d'une gamme, vient de naître



d'un simple morceau de tôle. Il atterrit entre les mains de Modou, un jeune musicien de soufi jazz qui prend le temps de découvrir ce passe-partout ouvrant frontières et cercles musicaux.





## ■ **Le Palika, 30 ans, une histoire, une lutte**

Kanaky, 2006.  
52 mn

réalisation : Désiré Menrempon  
production : Association Poadane, Parti de Libération  
Kanak  
VO Français

Tourné à l'occasion du trentième anniversaire du PALIKA, le film donne la parole à celles et ceux qui ont contribué par leurs combats à favoriser l'émergence du mot d'ordre d'indépendance, des Foulards rouges, des groupes Ciciquadry, Wayadri, Atsaï, 1878 jusqu'à la fondation du Parti de Libération kanak.

## ■ **Pirinop Le jour où j'ai vu l'homme blanc**

Brésil, 2007.  
52mn

réalisation : Mari Corrêa, Karané Ikpeng  
production : Zarafa films, Videos nas Aldeias, France2  
VO ST Français/ doublé

Il y a quarante ans, sur les rives du Rio Jatoba au Brésil, au milieu de la forêt amazonienne, la tribu de guerriers indiens Ikpeng, réputés pour leur agressivité, rencontra pour la première fois les hommes blancs. Le film donne la parole aux Ikpeng eux-mêmes



et leur demande de raconter ce moment décisif et irréversible de leur vie. Dans cette version où les rôles sont inversés, nous sommes les étrangers avec nos coutumes et notre culture.



## ■ Les Rapa Nui ont fait un rêve

France, 2004.

55 mn

réalisation : Philippe Ray / Gérard Bonnet

production : Stéphane Bergouhmioux (Beall)

Français



Perdue au milieu de l'Océan Pacifique, l'île de Pâques se trouve à 4 000 km des côtes sud-américaines. Sa population s'élève à 3 000 individus. Célèbre pour ses mystérieux Moaïs, ces statues géantes parsemées autour de l'île, elle attire chaque

année un flot grandissant de touristes qui constitue la principale source de revenus de l'île. Elle est officiellement connue sous son nom espagnol : l'île de Pâques. Localement, on l'appelle « *Rapa Nui* » qui signifie « *grande brillance* » ou encore « *Tépito O Te Henua* », le « *nombril du monde* ». Tous les livres d'histoire décrivent une civilisation disparue au 19<sup>e</sup> siècle. Pourtant, il existe un peuple natif de l'île, les Rapa Nui dont descend la famille Hucke Atan qui livre ici sa version de l'histoire du peuple Rapa Nui.



## ■ Réminiscences d'un voyage en Palestine

France, 2004.

38 mn

réalisation : Dominique Dubosc  
production Kinofilm-France  
VO Français



« En juillet 2002, le dessinateur Daniel Maja est invité en Palestine par le Consulat de France à Jérusalem et le Ministère palestinien de la Culture, pour relancer un projet d'écoles de dessin à Ramallah et à Gaza. Je décide aussitôt de l'accompagner.

Tout au long du printemps 2003, un jour par semaine, il accepte d'improviser sous l'œil de la caméra, dessinant des images qui évoquent à la fois la Palestine et un fond plus vaste, peuplé de son bétail habituel. De mon côté, je passe plusieurs mois à retravailler les images tournées sur place : à leur donner une qualité picturale et un fond sonore qui en font des réminiscences plutôt que des "notes de voyage".

Le film qui résulte de ces deux élaborations est la mémoire d'un voyage, ou plutôt, un voyage dans la mémoire des deux voyageurs. »

Grand prix Traces de Vie 2005





## ■ Giac mo la cong nhan Rêves d'ouvrière

Vietnam, 2006.  
58 mn



réalisation : Phuong Thao Tran  
production : Ateliers Varan Vietnam  
VOST Français

Venues chercher fortune à Hanoï, des centaines de jeunes filles, pour la plupart issues de la campagne, quittent la banlieue et se rendent à pied à leur travail, dans la cohue des motos et des voitures, à la recherche d'un emploi dans la zone industrielle de la capitale. Questionnée par la réalisatrice, l'une d'elle répond de mettre de côté la caméra et de venir s'asseoir à ses côtés pour qu'elle puisse « *lui parler comme à une sœur* ». On peut en déduire que la réalisatrice a son âge et qu'il est des pensées qu'on tait devant une caméra et un micro qui sont des instruments de pouvoir. Le film renvoie l'image d'un Vietnam pris dans la frénésie du développement et dans les turbulences de la mondialisation-miroir aux alouettes. Mais rien n'entame leur détermination ni leur appétit de vivre. Elles partent à l'assaut de la mondialisation avec indignation, confiance et même espièglerie.

*Bourse Pierre et Yolande Perrault Cinéma du réel Paris 2007*

## ■ The Balanda and the Bark canoes

Australie 2006  
52 mn .Version anglaise sous titrée en français

Réalisation : Molly Reynolds, Tania Nehme, Rolf De Heer  
Reynolds, Tania Nehme, Rolf De Heer  
Production : Rolf De Heer, Julie Ryan

Ce complément au long métrage 'Ten Canoes', ne concerne pas vraiment le tournage du film ; il met plutôt en évidence, de façon très respectueuse, les difficultés que deux populations de croyances différentes éprouvent à réaliser un objectif commun : sauvegarder les coutumes et les lois ancestrales tout en respectant mutuellement leur culture.



## ▣ Toro Si Te Tout va bien

France, 2006.  
78 mn

réalisation : Daisy Lamothe  
production : Agora Films  
Français



Seydou Konaté s'est installé à Nongon, au sud du Mali, comme médecin de campagne. Il enfourche sa moto pour aller de tribu en tribu soigner les malades, contrôler l'eau des puits, informer sur le SIDA. Au dispensaire, il blague pour rassurer, il tance qui a trop tardé à venir. Pour Seydou, le développement n'est pas qu'une question d'aide humanitaire, c'est une pratique quotidienne. A travers l'exercice d'un métier, médecin de campagne, le film se mue en un formidable révélateur des problèmes de l'Afrique.

*Prix Heritage Cinéma du Réel, Paris 2006*

*Prix du documentaire Festival du Film d'environnement, Paris, 2006*

*Mention spéciale du jury au Festival Les Escapes Documentaires,  
La Rochelle, 2006*

## ▣ Zone frontalière

Liban/France, 2007.  
45 mn

réalisation : Christophe Karabache  
production : Conceicao Praun/ Cinéma Group  
Français-Arabe

L'après-guerre de juillet-août 2006 : un parcours entre Beyrouth et le sud du Liban montrant des corps en épreuve de suffocation, de crise politique et de chaos incertain. « *Ordre social, dictature du marché. La publicité d'une nana en string face aux affiches des martyrs de guerre. Phénomène identique : un mariage dans les ruines. Che Guevara dans les vitrines de consommation.* »

Un film qui bouscule.

